



NTULOMA



nimarró filanan, Desanburukalo san 1992

Kunnafonisében ka nesin musow ma

a be bo kalo saba o kalo saba, musow ka bolofara min be balikukalan baarada la
Bamakó ani Segu balikukalan baarada ka hukumu kóna

nebila

Musow kalanni , u lafaamuyali n'u ladamuni
kun be walasa yelema ka don hadamadenya
netaakunbaw la, n'olu ye soro yiriwali, sariyaw
sigili n'u labatoli, hadamadenya yere
kunkoré tali an ka farafinna jamanaw kóna. An
ko jamanaw minnu tun ma jate dönniyatigw fë
lawale la, k'o sababu ke u kónokow tun ma ben
farajew ka faamuyalicogow ma. Fola, o farafin
jamanaw kóna, bonya ni karama tun be musow
kan, Joyroba tun be u la jamakuluw kalali
nögöñ na siginögöya la, siyaw kisili la, danbe ni
ko köröw lakanani na. Nka kabini farajew nana
an ka jamanaw kóna, ni diine kuraw fana donna
u kóna, furance jan donna cew ni musow ce,
musow dabora pewu ko caman sinsinni na
sigidaw la, k'o sababu ke u kera kofemögöw ye
kalanko siratige la. Bi-bi in na, farafinjamanaw
y'u ka yemahorönya ta. U be k'u ka bonögöla
siraw dabali. Hakilila kura fana söröla sisan,
min sinsinbere ye ko musow man kan ka ke bo
lokofefen ye. U ka kan ka kisi wolomali sugü-
yaw bee ma sariyaw ni söröw hukumu kóna. O
la sa, fo musow ka kalan walasa u ka se k'u jo-
yöro fa n'u be baara o baara la. Denmisenniw
fan fë, cemanninw ni musomanninw bee ka kan
ka laköli ke. Balikuw fan fë, baara si man kan ka
musow bali ka balikukalan ke. Balikukalan in
b'u dege kalanje ni sebenni na; a b'u deme u ka
kunnafoñi soro dönniya kuraw kan. Ntuloma ye
kunnafonidisében dafalen ye o siratige la, min
be kalandenw jo, k'u ka dönniyaw sinsin, k'u
deme fana k'u ka haminakow nögöya. N b'a jin
ntuloma ka jenseß an ka dugubaw ni
dugumisenniw bee kóna, walasa kalanden
jolen ceman ni musoman bee ka yiriwa.
Ala ka Ntuloma sankorota !

Madamu Sira Jöpu

Balikukalan baarada musow ka bolofara
nemögö fola Bamakó

a songo: daramé 20

Kónokow

Kenëya

bange kólásili	jne 2
Sida	jne 3
Banaköttaa	jne 5

Kalan ka di

balikukalan baarada	
musow ka bolofara	jne 5
Duguwolo safari	jne 6
Ntuloma kanubagaw	jne 7

Nafasoro baaraw

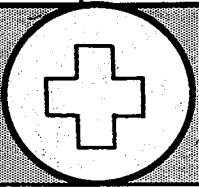
gansene	jne 7
tigasene	jne 8
sikölöbaara	jne 9

Fasodennumanya

Josariyaw ni ketaw	jne 10
Sariyatbulon kibaruyaw	jne 11

Dankó ni Seko

Poyiw	jne 11
an ka yele doonin	jne 12
kabako	jne 12
tulon	jne 13



Bange kolosili

Ntuloma boko fōlō la, an sera an balimake Eli Sēnpara ma, Bange kolosili Baarada la, a k'an kunnaфони. O boko fōlō kōnō, an balimake ye faamuya caman di a ka baarada ni balikukanlan baarada ka bolodonbolo nafaw kan ani fana bange kolosili nafaw kan.

Nin sen in boli la, an balimake Eli be kunnafoni minnu di Ntuloma kalanbagaw ma, olu ye bange kolosifērew ye.

1. Bange kolosifērew:

Den ye fēnbaye hadamadenya kōnōna na, k'o kōrō masurun kē ko den ka di bēe ye. Bangebaa bēe hami ye den ka kēnēya, a mago bēe ka se ka dilan fana. Bangebaaw bē se ka ninnu bēe sōrō den ye n'u sōnna bange kolosili ma.

Bange kolosilib'a to bangebaaw bē den sōrō, den kakē min ka di u yēre ye, u bē den sōrō fana, waati min ka di u ye. Bangebaa minnub'a fē, ka fēretige k'u ka bange kolosī, a bennen don, u ka se bange kolosī dōnbaga ḥānaw ma dōgotorosow la ani bange kolosili baarada n'a bolofaraw la. Bange kolosī dōnbaga ḥāna ninnu bē kunnafoni jēlenw ni bilasiralikan jōnjōnw di u ma k'u lafaamuya.

Bi, bange kolosifērew ka ca. Mali kōnō kunnafoniw bē sōrō bange kolosifērew kan yōrō caman na, marayōrōw dugubaw kōnō, kafow dugubaw kōnō ani kubeda dōw.

Jateminew kera, jateminē minnu y'a jira ko san fila ka kan ka bila den wōlōli n'a dōgōnīn kōnō sōrōlō cē. Waati min bē nin ko fila ni nōgōn cē, kuntagala don, fērē bē se ka kē min kōnō ka bange kolosī. O bangekolosifērew ye ka musoka kōnōta bali waati kōnō. Muso tē kōnō sōrō fo waati min yēre mana diya a n'a cē ye. O waati mana se, muso dan ye ka fērē in ye k'a to yen.

O fērēw ye suguya wōrō ye Mali kōnō

- bangekolosifurakise
- mananin
- pikiri
- musaka mananin
- fugula nafama
- safunejinin

fērē wērew bē yen minnu tē waati kunkurunin fērēw ye. Olu ye si ni si ye : wopereli nōgōn w don dannayaba bē minnu kan. Ni musowoperela o la, a tē den sōrō a si tō kōnō

2. Bangekolosī furakise

Bangekolosī furakise ye fērē jēnāma ye min bēnen don muso caman ma; nka kērenkērēnēnēya la muso minnu si ma san bi naani bōfa.

2.1 Bangekolosī furakise sugandili

Bangekolosili furakise suguya ka ca. A man kan, ni muso min t'a fē ka kasara lase a yēre ma, o ka bangekolosifurakise dōta k'a sōrō a ma se bangekolosī dōnbaga ḥāna ma. I n'a fō, ni den bē muso sin na, bangekolosī dōnbaga ḥāna kelen pe de bē se k'o muso sina bilasira ni bangekolosī furakise kērenkerēnēnēye min bē ben

muso in farisogo cogoyaw ma k'a sōrō a ma kasara lase a ma.

2.2. Bangekolosī furakise tacogo :

Don o don bangekolosifurakise kelen bē ta muso fē Furakise in bē ta don o don waati kelen na N'i yemusoo omusoye ka kōnō sōrō, i b'a sōrō, a ye tile kelen walima tile fila bila a ma bangekolosī furakise kunun. Bangekolosī furakise te kōnō sōrōlō bali ni muso y'a kē k'a t'a tafo a ni cē jedon. Walasa muso ka tanga kōnōsōrōlō ma, fo a ka don o don bangekolosili furakise tali matarafa.

A ka ca a la, bangekolosili furakise ye kisē mugan ni seegin (28) ye fura penpenrēnēnē kelen kōnō. Labannata kisē 7 ni 21 tōje tē kelen ye.

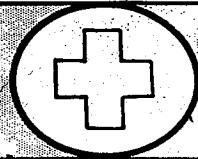
Muso min t'a fē ka kōnō sōrō, o muso ka kan ka bangekolosili furakise kelen ta don o don. Furakise tali bē damine kabini muso b'a ka koli ye, ni dōw ko o ma lada.

Muso min t'a fē ka kōnō sōrō, o muso ka kan ka bangekolosili furakise 28 bē ta ka tugu nōgōn na kelen-kelen fo k'a foori.

Muso min t'a fē ka kōnō sōrō, o muso man kan ka bangekolosili furakise dō fili walima k'a dō di muso wēre ma.

Muso min t'a fē ka kōnō sōrō, o muso bē bange kolosili furakise tali damine fura penpenrēnēnē kura la.

Muso min t'a fē ka kōnō



sorɔ o muso t'a to a bolokɔɔ
bangekɔɔsili furakise ka ban
ka sorɔ ka taa kura pini, bawo o
waati kɔɔ ni tile kelen panna
i kan, i be se ka kɔɔ sorɔ

Waati dɔw la, i b'a sorɔ
bangekɔɔsili furakise ye
mugan ni kelen (21) ye fura
penpenrennen kelen kɔɔ. A
mugan ni kelen (21) bee ye
kelen ye. O fana na, muso ka
kan ka furakise tali damine
kabini a mana koli damine fo
ka furakise ban don min. Muso
be tile wolonwula bila a te
bangekɔɔsili furakise ta. O tile
wolonwula kɔɔ, muso be kalo
koli damine. Tile wolonwula
mana teme, muso be
bangekɔɔsili furakise tali
damine fura penpenrennen
kura kan. A ka pi muso k'o
kura pini k'a bila a bolokɔɔ
kabini kɔɔlen ma ban.

3. GeLEYAW

3.1. Ka jinɛ:

Ka muso to bangekɔɔsili
furakise tali la, abada, a te kɔɔ
sorɔ. A be kɔɔ sorɔ n'a ye tile
segin bila furakise tali ka. Ni
muso jinena ka bangekɔɔsili
furakise ta tile kelen, a be o tile
kelen ta kunun i kɔɔ, ka tila ka
don filanan fana ta kunun a
kununwaati kɔɔ la.

Ni muso jinena ka
bangekɔɔsili furakise ta tile fila
walima don caman ka tugu
jɔgon na, o fura ye muso ka
bangekɔɔsili feere were tige cogo
min a be kalo koli lasora. O kɔ, a
be sorɔ ka fura penpenrennen
kura damine.

3.2. Degunw:

Ni muso be bangekɔɔsili
furakise ta, a yere be yelema dɔw
kɔɔsi a yere la. O yelema ye
degunw ye:

Muso dɔw ka koli
basigilen don, a kuntaala te
yelema. n'o muso jɔgonw be
bangekɔɔsili furakise ta, joli
bonta be dogoya;

Muso dɔw fana daji be
caya n'u ye bangekɔɔsili
furakise tali damine. O be ke a
kun folow la i n'a fɔ konomaya
waati. Nka u mana kalo fila
sorɔ ka se kalo saba ma, daji be
segin a cogo kɔɔ la.

Musow k'a don, k'a
mana ke degun wo degun ye,
u be se k'u ka musoyabaara
bee ke.

Nka, muso o muso
mana siran, o ka se
bangekɔɔsili donbaga jana
ma. O b'i deme ni furakise ye
ani faamuyali ka jesiñ
bangekɔɔsi furakise tacogo
ma.

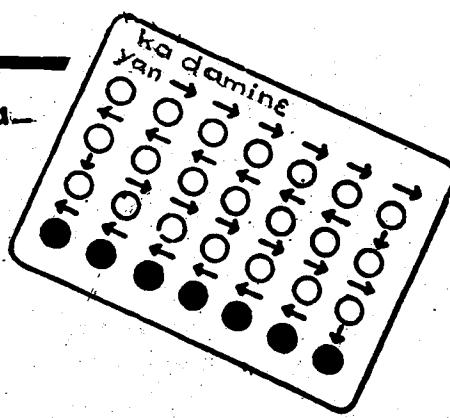
Eli Senpara ka faransikan
bayelemana bamanankan na

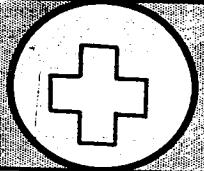
Daramani
Tarawele fe.

**Sidabana secoga
cikəbuguw kɔɔ
(Sidako
dugumisenw kɔɔ)**

Kenya siratige la, Ntuloma
sago ye ka balikukalandenw
kunnafonni kerenkerennenya la
musow, bawo olu ka donniya
jensiñni ka telin. An sera
kenya donniyatigi dɔ ma n'o
ye dogotorɔ Mamadu Kante ye,
a k'an kunnafonni bana kan min
ye sidabana ye. Nin sen in na,
a be kuma jigitigebana in
cogow kan ani a be cikeduguw

Bangekɔɔsi fura-
kise ka janfa
ka dogɔ





lasoro cogo min na.

Dogotoro y'a hakilila di tubabukan na, Ayisata jara, Mariyamu tarawele ni daramani Tarawele ye seben in bayelema aw ye bamanankan na.

"An be don min na i kobi, kuma cayalen don sida kan kosebe. Sida ye bana ye min be mogow faga ba ni ba, wa mogosata fanba ye funankeninw ye n'olu ye denmisew ye.

Fo ka taa se an be waati min na i ko sisan, fura ma sorc min be sidabana kenya.

Sidabana be sorc banakisen in Ncchinin fe min dogoya kojugu b'a bali ka ye ne na. Banakis in be sorc joli la - farikolo ka kelece minnu be joli la, n'u b'an ka kenya n'an ka jenamaya lakana, k'an tanga banaw ma, olu te se Sida banakisew la. Sida banakis b'olu bee silatunun doonin ; o be ke sababu ye ka farikolo labila bana suguya bee ye.

Sida banakis be yelema ka bomgo do la ka taa do la joli fe, ani ce ni muso lawaji fe. O be Sidabana yelemai nogoya ani teliya mogow ni jogon ce bawo n'a be min na k'a sorc o t'a don, o be ke sababu ye k'a yelema a mogo jogon do fe.

Ni bana in dun ye mogomin mine, a te kenya a si to kona.

Ni Sidabana ye mogomin, waati jenama fila be ye, a

damine ni banabaato saya furance kono:

1- waati folo kono, banabaato be se ka kalo damado walima san caman ke ka sorc sonni ma ke bana ma farikolo la. Banakis be se ka bugun a tigi fari la, a t'a lamaga. A be k'a tigi kono ko mura walima sebananin (giripu) b'a la- farigan b'a tigi min, kuruw be falen a kan na- N'o waati temena, bana in taamasiyen were te ye. A be ke i n'a fo fosi t'a la, k'a sorc bana b'a tigi wolo kora.

2- waati filanan kona, sida bana be da kene kan panpara, a taamasiyenw be bo- konoboli banbali be damine. O be banabaato fasa yoronin kelen, sufe farigan b'a min- kan be funun ka fara kamankorolaw ni worofurance kan. A dakonona be tige-tige ka ke joli ye, kuru- kuruw be falen a farikolo yoro be la.

Sida banakis be se hali kungoloseme ma, ka fijne bila hakili la- Banabaato ta to ye dommakono ye o waati.

Mogo be se ka kisi sida ma nin wale damado ninnu sababu la :

- k'i yere kunnafoni sida bana lahalaya la,

- ka se i yere la cenimusoya siratige la,

- ka tangalanw (fugulanafama) don ceko ni musoko waati la.

- k'i yere tanga fen minnu

be mogo tige walima k'i cogo i n'a fo : lamuw, kemesuw, miseliw, sogolikebjew...).

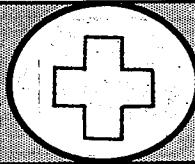
Sida te dugubaw doron kono, a be togodaw fana na- Sidabana be togodaw kono lasoro cogo di ? jaabi kelen min sorc la, oyeko Sida be dan kari togodaw la k'o sababu ke denmisew ye, minnu be taa baara jini dugubaw kono; olu dow be segin u ka cikeduguw kono ni sida banakis ye.

An balimamusow minnu b'olu la, n'u te kunnafoni fosi kalama sidako la, n'u dun haminakoba ye ka segin ni nafolo caman ye u ka dugu kona olu de be folo-folo k'u ka tafebolo labila, k'u yere bila kakalaya la dugubaw kono.

O kakalaya kona, u mana den min sorc, u b'o fili pamantonw kan walima dingew kona Ni min m'o ke, o be sida banakis sorc u caman maminekew korotolen sigilen don k'u makono ni nisondiya damatemye. O jarabi koroto n'o nisondiya kona, jigitige banakis fana be se k'u segere u sigiyorow la nin cogo in na.

Bee k'i hakili to a la, ko sida bana fura folo ye k'i yere kunnafoni ; nka min yere jogon te, o ye yere minye (ka se i yere la).

Min folen ye an balimamusow ma, cew fana tab'o cogo la cikeduguw kono.

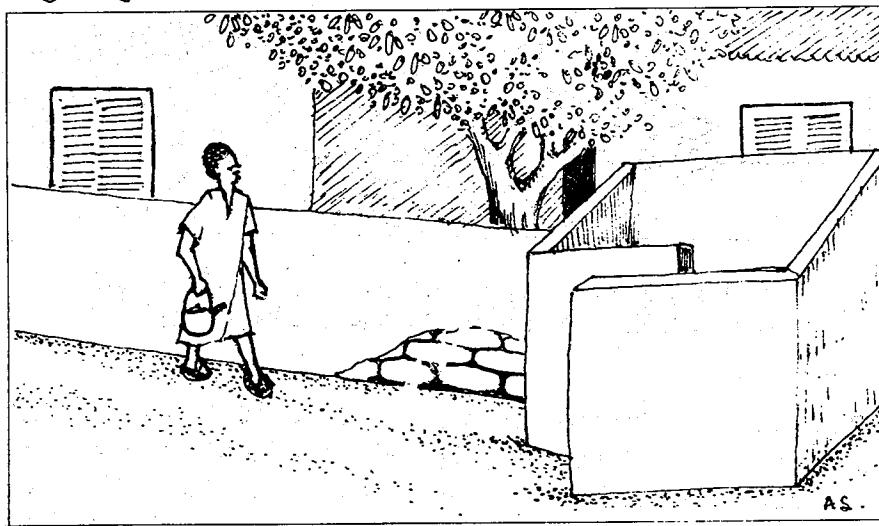


Banakstaa

Mogow bo n'u negenew de be wele ko banakstaa. Duguw kona, banakstaa lasagominen ka kan ka soro mogow bolo, walasa u ka tanga bana jugu ma minnu be se ka soro u fe Banakstaa be se ka tsoro caman lase mogoo ma.

1. O tsoro ye mun ye :

- kasaw minnu be mogoo degun



- fenjenama minnu be u nofe kudayi
- nimafen werew i n'a fo toto, jinew
- banaw caman, i n'a fo : kunfilanintu, tagotogonin, konodimi ani jedimi
- jiw ni dumuniw tijeni

Nka kunkbenoogo be tsoro ninnuna.

2. Tsoro kunkbenoogo:

negen de ka kan ka jo, mogow k'u sutura a kona jocogo be negen na negen jocogo juman :

- ka dingue sen min fere be nongonje fila hake bo, a dunya be metere saba (3) bo

- Dali min be ke k'a bili, a koori ka kan ka teme negen dingue koori kan ni sibirije kelen ye.

- Ka datugulan jirima wali negema do were ben sutura da ma.

- ka kogo bogoma ke k'a koori walasa ka daamu soro negenko la :

- A ka ni denbaya bee ka negen matarafa

- A ka furan don o don
- Sutura ka datugu tuma bee

negendinge senni na, an kan'a to dingue ka se dugujukorji ma, n'ote negenji be ji tijen. O la an k'an hakilito negen senyora la negen ka kan ka sen kolon ni jiginjigin ce.

Segu kenya ni
Saniya baarada

Kalan ka di



Balikukalan baarada musow ka bolofara

Balikukalan soba ye serewusida ye n'a ka baara nesinnen be maliden bee lajelen kalanni ma, ce fara muso kan, an fasokanw na i n'a fo : bamanankan, fulakan ani koroborokan, tamasekikan, marakakan, kadokan, miniyangakan ani bobokan.

Kiimni y'a jira, k'a fo ko ce kalannenw ka ca ka teme musow kan, o de kanma bolofara do sigira senkan san 1976 ka jesin musow ka kalan ma : o ye "musow ka bakilukalan bolofara ye". A haminako gelen ye mun ye bi, mali musow bee ka kalan, bee ka se k'i yere penabo, kalanje,



sebenni ni jate siratige la, an ka kanw na, ka dönniya ni faamuyali caman di musow ma sisan kow cogoya la, bawo bee b'a don ko dijne yelemana, fen si t'a cogo koro la tugun. A fora jamana nemogoo fe tonsigiyora, ko kalan de be mogoo hakili dayel, ka jamana yiriwa, ka dijnelatige nogoya. A yera fana, k'a fo hali ni jamana cew bee kalanna ni musow ma kalan, jamana te bo nogoo la. O de koso bolofara in cesirilen

Kalan ka di

• • •



don mali musow ka jetaa fe, bari u joyoroka bon kosebe faso baara la. An ka kuma koroma do file "N'i ye ce kelen kalan, i ye mogɔ kelen kalan, Nkà n'i ye muso kelen kalan, i ye du kalan, i ye dugu kalan, i ye jamana kalan" o tuma nafa de be musow ka kalan na.

Musow ka balikukalan bolofara in ye gafew dilan k'u jesin musow ka kalan ma. Gafe ninnu kɔnɔkɔw sinsiñen don musow yere de ka baaraketaw kan u ka tile baaraw, dugubaw ni dugumisenw kɔnɔ, i n'a fo:

- tobili ka denbaya balo
- furanni ka du saniya
- finiko, ka nɔgo bɔ mogow la

- denbatigiy a, mogoladon ni timinandiya ye ka so ke du ye

- senɛ ni baganmara n'o ye = senekcogo juman ye, kabasene nafa, nɔsenɛ, tigasene, nakɔbaaraw, se ni kaminara ani baganmisenw ladonni.

- bololabaaraw minnu ye muso halala ye kabini lawale la olu ye : filenkala, galadon, koɔriparata, dagadilan n'u nɔgɔnnaw.

Kalan senfe baro be ke folɔ ja kan nin musoyabaara ninnu kan, ka jnɔgon hakililataw file, walasa ka o don kalan kɔrɔ don, ka faamuyali di minnu be to hakiliw la, ka dɔ fara donniyaw kan.

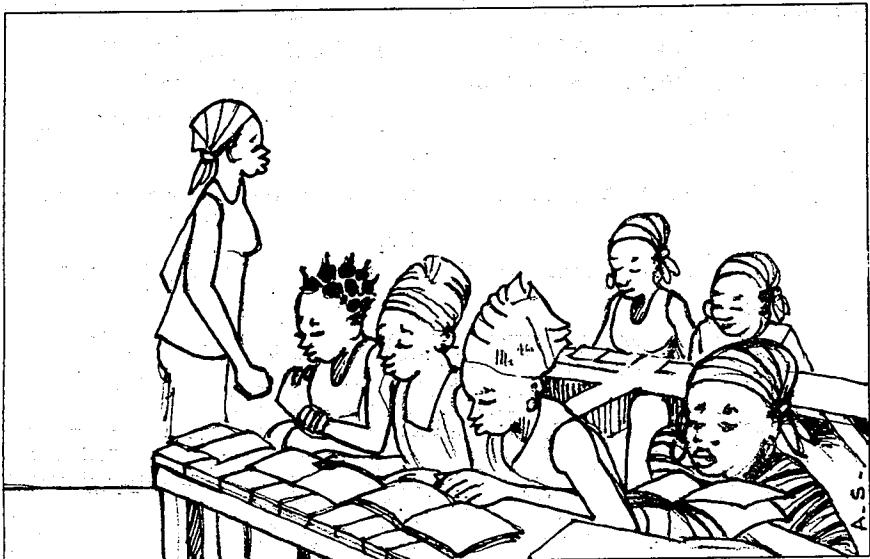
Gafe ninnu be an ka kan şiginiden jira, k'u kalan k'u sebencogo dege koketaw sen fe.

A jateminenɛ k'a fo, ko kalanden jolenw be se ka soro kalo wɔɔrɔ kɔnɔ, n'u be kalan ke dogokun o dogokun, tile saba, ka lere 2 kalan sjne o sjne.

Nin baara in bee kofe "musow ka balikukalan

bolofara" be gafe werew dilan, kenye, bololabaaramisenw ani kunnafoniw seben ka jesin kalanden jolenw ma walasa k'u ka donniyaw sinsin.

Mariyamu Taraweles
Balikukalan Baarada
Bamako



Duguwolo Sefari

Duguwolo ye Cikeduguba ye Bila lamini na. A sigilen don Bila ni koron ce, kilo 25 b'u ni jnɔgon ce. Duguwolo yere ni siraba ce kilo 5 ye. A dɔgo y'a tɔgo se jamana fan caman na.

Fen were min ye Duguwolo tɔgo bo tuguni, oy'a ka sefari ye. Sefari ye kalankeyɔrɔ ye min jesinnen don cikedugulamusow kalanni n'u degeli ma dijne ko caman na walasa u ka donniya faamuya soro, ka denbaya bɔ nɔgo la, ka soro yiriwa, jamana ka taa je, bawo muso kelen kalannen ye du kalannen ye, muso kelen kalannen ye jamana kalannen ye.

Sefari ye fila ye an ka jamana kɔnɔ, Duguwolo ta ni welesebugu ta, walasa ka

Duguwolo sefari dɔn, ~tuloma ka dicen mogɔ saba, Tata kɔnɔ, Hawa Jara ani Mariyamu Taraweles, olu sera Nene Danbele ma, n'ale ye Duguwolo sefari jemogɔ ye, k'a kumajɔgɔny a. Samogosama min bora o kɔnɔ, o file nin ye:

Duguwolo sefari bangera san 1987 - Dugu 59 be Bila mara kɔnɔ, u ka baara fanba jesinnen don senɛ ni baganmara ma. Duguwolo sefari sigikun ye: ka donniya kuraw lase musow ma u sigiyɔrɔ la minnu b'a tou be se ka lafiya. O siratige la, an ye dugu 19 sugandi Bila lamini na segesegeli senfe.

Sefari ka baara fanba

Kalan ka di

• • •



nesinnen don musow ma; nka ni ce minnu y'a jini ko k'u deme, an b'olu fana bilasira walasa musow ka baara ka se ka sinsin.

Min ye kalan yere konokow ye, an be dugumogow nininka folo u haminakow la, u b'a fe ka dönniya kura sorc baara minnu na. An be sorc k'u ka kalan bolo da ka nesin o ma. O de ye Duguwolo safari ka kalan nesin siratige caman ma :

- kaneyakalan
- seneyiriwakalan
- baganmarakalan ani balikukalan.

Ni kalan ninnu fen o fen be ke, dugu 19 ninnu kelen kelen bee be mogo damado sugandi k'o bila ka na kalan na safari la - olu fana mana dönniya sorc, u be dugumogow tow dalaje k'o lase u ma, u b'o waleya nogon fe.

Anw haminako ye, san o'an, ka dugu duuru fara an ka dugu talen ninnu kan. Ja keleri hukumu kono, an be musow dege jirituru la, gakuru jana dilanni na ani kungo lakanani

na. Safari be waleya caman ke yan k'olu ke misali ye dugumogow be se ka na minnu laje ka taa a nogonmaw k'u ka dugu la i'n'a fo:
jegemara - nogodinge dilanni - baganw ka dumuni senetaw - ani dugukolo nonni kumbenni walew.

Madamu Nene Danbele
Safari Kuntigi Duguwolo

Bila

Ntuloma Kanubaga do

Nin ye alatanu ye, nin ye taare ye. Anw musow ka se ka gafe bo an togo la min b'an kunnafoni, an yerew ka jenamaya kow la. Sisan, an ka kan k'a don, k'a fo k'an musow tun be here min jini, a kun bora an ye ka ban, n'o ye kalanbaliya dibi genni ye.

An tun be fen minnu don, ntuloma boko folo y'an kunna - foni olu la : k'a ta bange kolosili la, jamana sariyaw dönni fo ka

taa a bila ji minta saniya cogowa, a y'o be jefo

Ola sa, nin be ke sababu ye ka do fara anw Sirakoro musow ka cesiri kan balikukalan na. An b'a jini an balimamuso tow fe, galodugu kono musow ka fara togodalamusow kan, bee k'i cesiri kalan in fe, bawo faso ko kuma de be fo faso tigi ye anw de ye. Wa an faso kan don.

- Dugubakoncisi ni ko don te sira kelen ye

- Togodalafigi fana te mogo bali ka ko jepini, k'a sidon. Ola sa, an ka je ka ke konokulu ye, ka tugu an ka nin kibarujesensibeben jesenjamakulu ko, n'o ye ntuloma ye. Nka, an k'an ke konokulu ye, walasa sini ma sinikene ma an yerew be se ka k'an kun korota an tow ce la Mali kono ani farafinna kalanbagaw ko : "ko n'i ye Ala deli den barikama la a b'i son denmuso".

Anw ka miiri la, musoya te baasi ye.

Adama Gindo
Animateri Sirakoro



Nafasorobaaraw

• • •

Sirakoro Musow ka baara filanan

I'n'a fo an y'a fo a'ye ntuloma boko folo kono cogo min na, anw Sirakoro musow ka nafasorobaara te baara suguya kelen ye, a bee n'a ketuma don.

Bi-bi-in na, an be min na, o ye ganko ye.

Sirakoro yan mogosi ka jabifeere t'i bali i ka ganforo nogodonini na tilema fe. Don minnu na, n'an ma taa yoro la, an b'o tile ke ka nogodon, hali ni mogote e mogo min fe, i b'a san misitigwi fe k'a k'ika foro la I be soroka foro kala

n'a jenisun bee tige k'a kene jeya sanni sanji folo ka bin. Ni sanji folo nana doron, an be misidabatigiw bila a la k'a buluku. Ni misidaba te mogo min fe, o be baaradenw ta k'ata buluku.

Muso do yere b'u ta buluku u bolo la. Ganforo baara ka gelen, a je ka misen, nka

22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Awirilikalo

ntenen	tarata	araba	alamisa	juma	sibiri	kari
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		
31						

Mekalo

ntenen	tarata	araba	alamisa	juma	sibiri	kari
			1	2		
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Zuwenkalo

ntenen	tarata	araba	alamisa	juma	sibiri	kari
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

desanburukalo

ntenen	tarata	araba	alamisa	juma	sibiri	kari
			1	2	3	4
			6	7	8	9
			13	14	15	16
			20	21	22	23
			27	28	29	30

Çkutoburukalo

ntenen	tarata	araba	alamisa	juma	sibiri	kari
			3	4	5	6
			10	11	12	13
			17	18	19	20
			24	25	26	27
			31			

Nowanburukalo

San
1993



NULOMA

San
1993



Zanwuyekalo

nten-en	tarata	araba	alamisa	juma	sibiri	kari
1	2	3	4	5	6	7
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Feburuyekalo

nten-en	tarata	araba	alamisa	juma	sibiri	kari
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

Marisikalo

nten-en	tarata	araba	alamisa	juma	sibiri	kari
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21

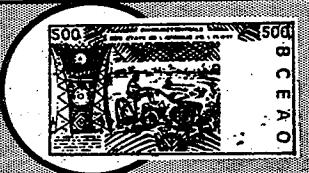
Zuluyekalo

nten-en	tarata	araba	alamisa	juma	sibiri	kari
1	2	3	4	5	6	7
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Uitkalo

nten-en	tarata	araba	alamisa	juma	sibiri	kari
1	2	3	4	5	6	7
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19

Sefamburukalo



timinandiyaabaara don, bawo fosi te soro gansan. Ni foro bulukula, o t'a bannen ye. An be gansi latana Gansi yere ye min ye, an be ganden kumbaba daw de to gansun na f'u ka kogo, k'u ja kognuman. An fe yan, gansi ye suguya naani ye:

- A folo ye ntorigan ye. N'i y'a men ko ntorigan, o ye ganden belebeleba surunman ye, o de noggola ka bon ka teme gan tow bee kan, o de y'an ka Sirakoro gansi folo ni korolen ye.

- A filanan ye ngonigan ye. O ye gan teliman ye. O ganden ye hakelama ye. Hali n'i y'a ni ntorigan dan noggan fe, a be se o ne. O t'an ka gansi koro ye. An y'an jija fo k'o si lakolo, kabini sanji folomanan bin, an b'o dan. O y'an ka warisorsira teliman ye.

- A sabanan ye gan jamanjan ye. O fana te an ka kabilia gansi koro ye. An y'o ye Sikasotaabaw bolo, an y'o fana si lakolo. O gan jan foro belebelew de be dan. Ni gan sera, a be tige, k'a ja, k'a ke borew kono k'a taa feere galodugubaw kono i n'a fo Bamako ni Abijan.

Hali ni denmuso npogotigi falen be mogo min bolo, o ce n'a teriw be burangantige k'i ye

- A naaninan ye bakogan ye. An ma sama o si lakololi fe, bawo o ye gan sinta ye. O sonniji t'an bolo. Ale be dan kodaw ni badaw la ani nakow

kona N'o te nafa b'a la. Aw b'o tilemafe gan de ye.

Ni mogo min timinandiya, i ka ganforo fe, ko a ye korosine ko fila soro, ka binjugu bee bo ala, i be wari sor'a la. O de nafa ka bon, bawon'i y'a tige ka tasaba fa, i be keme naani walima keme duuru soro a je kelen na.

Gan ni suman tow man kan, tile kelen-kelen ui bila tigadonw ni jogon ce N'a temena o kan u be karon. Gan nafa ka bon anw fe yan Sirakoro, bawo ni balokodese kera, ni gan teli b'i bolo, a b'i ka du doni ta fo ka taa suman kura se. Gan be ke dumuni bee la fo seri, moni ani dage. Ni sisani te, bee tun ye anw sirakorokaw lakodon ni gansene ye. Nka bi-bi in na, bee donna a la k'a sababu ke a nafa n'a neci doni ye.

Wa ka mogo o mogo to gandun na i konote ja konja dun ye bana bee sun ye.

Gan ye fura jumanba ye. A ka ca a la, ni e mogo o mogo sominna gan dunni na, a kene fara a jalan kan kononabana caman t'i soro, i n'a fo furudimi ani sankundimi.

Adama Gindo Animateri
Sirakoro

Tigasene

A be don min na i ko bi, musow joyro ka bon faso baara la. O la sa anw Duguwolo musow anw haminako do ye an denw takanin, n'u ladonni, n'u lahineni, o hukumu kono, anw musow cesirilen don tigabaara fe kosebe.

An be nafa soro tigasene na, nka senkeyorko geleya caman b'an kan. Muso halala foro te. Ce de be foro sigen musow ma. Don o don i sigilen don n'a ye koforo in be se ka mine i la sanga ni waati be. Hali salon cew ye foro do mine musow la k'o ke u ka finiforo ye.

Sanni samiyiji ka bin, an be foro jini dutigi fe, ka tigasi jini kcorisenibaarada, semudete fe. An be nogo doni ka taa a ke foro kono, an be foro saniya walasa a bulukuli be noggoya. Ni sanji nana an be misidaba jini ka foro sene, k'a buluku, k'a tiga dan.

Ni sanji be na a cogo ma, dogokun damado danni kofe, tiga be falen la janya.

An be soro ka korosiyenni damine ni dabankuruni ye o waati ye tigasene gelayayoro ye musow bolo, barisa misidaba be soro cew doron de bolo, ni ma wari sara i ka foro te baara.

Min ye misidabako ye, tuma daw, misidaba be soro waati minnu, ib'asoro tiga danniwaati temena. Tiga korosiyenwaati b'a soro cew ka baaraw ka ca forow kona. U te musow ka tigaforo siyenni masoro. N'a fora ko muso kelen ka biri ni dabankurunni ye, i be segen kosebe. Ni wari be muso minnu bolo u be baarakelaw ta ka siyenni ke.

Kalo saba tiga dannen kofe, an be sanni ferew tige. O b'a soro tiga kogora, wa sanji



fana nogoyara. Ni tiga sera, an b'a sen, k'a fori walima k'a bila tile la, n'a jara, an b'a gosi, o ka telin, ni forili ye. O kofe sannifeere be damine, juramisenw b'e a san an bolo an ka dugu suguw la.

Semudete Fana be tiga san an bolo ka taa n'a ye Mali fan werew fe i n'a fo Kita ni Kulukor, tigabaara-iziniw be yoro minnu na. Olu b'a yelema k'a ke tulu ni safune ni bagandumuniw ye.

Tiga songo be yelen a be jigin. A te gala anw fe yan. Nin waati min y'a fooriwaati ye, a songo jiginnen don. N'i sera k'a mara ka waati kono, wari doonin be sora Musodow yere be tiga san k'a mara. O kq, i be tono sora kun ni kun.

Feereli kofe an be tiga do ke dege ye ko ke na na, tiga be jimi, a be ke tigaseri ye. Fili yoro te tiga la, a naga be di baganw ma, a fara be ke an ka foro nogoye.

Tiga feerelen kq, wari min be sora, an b'o ke k'an denmusow ka furuminenw san, n'o y'an musow ka hamikologirin ye bi furuso kono.

An b'an ka denbaya feeriba. Tigasebaara ka bon, nka fosi ni sigi man kan, fosi te sora n'i ma segen doonin.

Duguwolo Karamogasow
n'u ka kalandenw ka
kunnafonni

Sikolobaara

Ni yaalala Mali kono, i be musow ye baara la, i b'a don ko musow ka nafasorobaara kaca, a te ban. O hukumu kono an ye jabi kofe ntuloma boko folo kono.

Nin sen in boli be jefoli ke sikoloko kan.

O kanma an sera duguwolo musow ma k'u kumajogonya sikolo ye nafasorofen ye anw fe yan Bila mara kono. Si be den tilema fe, a be se samiyet donda fe.

N'a sera o ye musow ka baara wulilen yé, an be tilen ka talon, ka tilen ka suuru kungokolon kono, sikolo nofe. Kabini fajiri, an be wuli ka taa kungo kono, sitomo na, an be segiw fa, ka filenw sigi u kan.

Musokisew be se ka sijne saba walima naani k'e tile kono. Dugu te je ka musokise si to sunogo la, tile te bin k'a to so. Sa be se k'i cin, walima didenw ni dondoliw, ce doyeret be se ka bin i kan. Nka kolo yere jaati kosa, walasa an ka wari sora k'an musaka ke, an te siran, an te ni si jate.

N'an ye kolo tomo an b'a ke kolodingew kono, ka kolodingew fa tewu. Ni kolo falenna, o y'a tijnenen ye. Bees b'i cesiri i ka kolo kana falen.

Ni sanji be ja kolo kan a te falen. Ni sanji te na sa, diyagoya ye kolo sonni ye walasa a kana falen. Wari soriye cogo fila ye kolo la. Foloye ka kolokise bo a fara la k'a feere. O feereli te ke tuma bee. Sugu jate be mine, ni tilema bora ka kolokise songo yelen ka teme situlu kilo songo kan, musow be kolokise feere o waati k'o wari ke u musakaw ye.

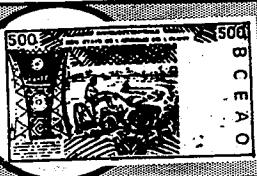
Filanen ye situlu feereli ye. San dow la situlu be geleya a songo be yelen ka caya ni kolokise songo ye.

O la musow be kolokise dilan ka ke situlu ye

An be kolo susu kolon na k'a sin wugu la, walima mansin na. Dow be jamafura, nkoolo, juro, ani nkunjje tobi, n'olu mona u b'olu bo ka sora, ka kolo silen in munu o ji la. A be tobi fo k'a tulu ba.

Dow fana b'a bugo kolon walima filen kono k'a tulu fogon. U be sora k'a tobi, k'a seene minen do kono, k'a lamaga ni mununan ye fo k'a sunogo. U b'a k'e tulufilen ye k'a feere sugu la.

Situlu ye fan nafamaba ye



: an b'a dun, an b'a ke k'an yere mun, an be safune dilan n'a ye, a bo be ke bogc la walasa ji kana bogc tige, a fara be ke ka tasuma damine, an b'a feerekawari sora, k'an denw feerbo. Sisun ye jiri

nafamaba ye. Folc nafaba tun be sora si la nka sisan si te den san o san ja sababu la.

An k'an geleya ka siju caman turu walasa an ka folc nafa jogon sora.

Ni mogominye siju tige, a be i

n'a fo i ye mogc faga. An kana siju tige barisa jiri nafama don.

Safari balikukalan kulu filanan

fasodennumanya



Josariyaw ni ketaw

Hamadenw josariyaw n'u ka ketaw hukumu kono, sariyasen mugan ni naani (24) de be Mali sariyataaboloba kono. Ntuloma boko folc kunnafoniw dira aw ma sariyasen tan folow kan. Nin sen in na, Ntuloma sebenni jekulu bena sariyasen tan ni naani (14) taw jefc aw ye.

Sariyasen 11-nan :

Mogo si te sa ka bali ka ko ke, sariya ma min kon, wa mogo si fana te se ka diyagoya ka ko ke sariya ma min yamaruya.

Sariyasen 12-nan :

Mogo si te se ka mabo a sigiyora la diyagoya la, mogo te se ka diyagoya ka jamana bila.

Mogo o mogo, n'i genna i ka jamana kono k'a sababu bo politikiko, diineko la, walima siyako la, i be bisimila Mali jamana kono.

Sariyasen 13-nan :

Jo be bee bolo ka halala sora, ka bolofen sora, k'a

tigiya. Mogo si bolofen te se ka basi i la fo ni a fen ye jama nafamafen ye, nka hali o la, fen be lasegin i ma i ka kan ni min ye.

Sariyasen 14-nan :

Baara labilalen don bee ye, sariya hukumu kono:

Sariyasen 15-nan :

Jo be bee bolo ka sigi lamini saniyalen kono. Lamini lakanani, a kolosili, a saniyalu n'a sankorotali ye fasoden bee ni fanga ka baara ketu ye.

Sariyasen 16-nan :

Ni kasaara binna jamana kan, fasoden bee wajibiyalen k'a joyrofa, i n'a fo sariya y'a nini cogo min.

Sariyasen 17-nan :

Jo be bee bolo ka ladamu, ka kalan, ka baara kalan, ka baara ke, ka so sora k'i jenaje, ka keneya sora, ka lakana hadamadenw fe.

Sariyasen 18-nan :

Bee bi yere ye sandikako (baaraketoko) la, wa fanga b'o garanti fana. Sandikaw b'u

ka baaraw ke k'a sora diyagoya t'u kan, dan were sigilen te u ka baaraw la fo sariya ye minw sigi.

Sariyasen 20-nan :

Jo be bee bolo ka baara bila (ka gerewu ke), wa o garantilen don fana. Baarabila be ke sariyaw de hukumu kono.

Sariyasen 21-nan :

Jo be bee bolo ka kalan (bee ka kan ka kalan). Forobakalan wajibiyalen don bee ma, waribot'a la, a te ke diinekalan ye fana.

K'en yereye kalan yamaruyalen don fanga fe:

a be ke sariya hukumu kono

Sariyasen 22-nan :

Faso kanani ye fasoden bee ka baara ketu ye.

Sariyasen 23-nan :

Fasoden o fasoden, i ka baara ka kan ka jesin jama de ka here ma.

I ka kan k'i ka fasodenya joyrofa; k'i ka wari sarataw bee sara (nisong n'a njegonnaw).





Sariyasen 24-nan :

Fasoden o fasoden, mögo o mögo, n'i sigilen bë Mali dugukolo kan, a wajibiyalen b'i ma i ka jamana sariyaba bato sira bë kan.

Ntuloma sebenni jekulu

Sariyatabulon kibaruyaw

Jamana peresidan sigilen fanga la, walasa a ka se k'a ka ketaw kë, fo jama ka mögo sugandilenw ka bulon fana ka dilan, bulon min ni depitew ka kan ka njogon soro a kono ka sariya tataw kono kow segesegé k'a don n'u bë ben jama jimisira

fe.

Depitekulu y'a ka lajebaw kë, kajemögö sugandi. Mögomin tara njemögöya la, òye Adema ka depite döye, n'a togoko Ali Jalo. Depite ka baaraw damine na, u ye sariyatabulon yëre sariyaw bei sigi sen kan sariyaw be segesegé cogomin na, u ka kan ka ta cogomin na.

"Mögönisongo te sara bilen jamana in kona"

Kabini an ka jamana y'a ka yaremahoronya ta, fo ka n'a bila kosa in na, maliden kelen kelen nisongo tun bë sara. Nisongo kors ye di ?

Dane yere y'a yere koro fo. Bawo a dilancogo yere be faamuya di : ni + songo.

Hadamaden, k'a fo k'i be balola, i be finge mine, i salen te, k'o ye fan ye min ka kan ka sara,

nisongo b'o de jira kabako !

Alifa Umaru Konar sigilen fanga la, a n'a k goferenama y'a jira k maliden bei ka kan ka bale (ka finge mine) k'a soro a m wajibiyu u ma, u ka wari saro o kanma. Minisiribulon n' njemögö Yunusi TURE y sariya kura laben k'a las jamana ka sariyatabulon ma. O sariya in b'a jira konisongo te sara bilen an ka jamana k'.

Mögö si te wari sara bilen yerekun ka finge mine kanma. Jamana depitebulon y'amaruya di sariya in k' waley, k'a damin zanwuyekalo tile 1 san 1993 Nin ye Alatanu ye, bawo Malidenw danbe seginn' ma.

Musa JAABI Balikukala
baarada Bamak

Seko ni dziko



POYIW :

1 - Farafina muso

E ye mun ye?

Ne ye mnontugu de ye,
min bë dibi gen sow kono
ani ka gaw nimaya, ka
dusukunw nagali

ne ye ntiigine de ye, min
te segen don,
min bë baara la tuma bee,
baara sarantan.

Ne ye bee ka waati
glenw sembere ye

Su fara tile kan, bee de ye
ne ye

Ne kamankun y'e kulu
mankannin min ye,

bee kun be d'a kan,
segenbaato kun fara nana kun
kan

Ala ye ne ke sanji filanin
njogon ye nin fan bee be feere o
kono

ka wolo o kono
min ye si ani næma ani here
buruju ye

Laadako: nka ke miseli ye
su ni tile, min ma

kala k'o kala, ka korotolenw
kala.

Ne ye jirimaba ye, ha
misali jamana bee la
dijeyoroo yora Ne ja a
ne joyro ka bon.

Ne janiya ye kokoja
min b'a fe ka segen

ani geleya tunun pewu

Ne fasacogo be ni
fangaba dogo

Nfileli cogo gale, ntun
sisranbaato ye, maa

majiigilen, a
alaminejon ye

Nka bi, ne new yeelen
tije sira de k'.

Gale, nkan tun te koro
ntun be yuna, ka

junununu, ka Ala d
nka bo geleya in kono



Sariyasen 24-nan :

Fasoden o fasoden,
moga o mogga, n'i sigilen be
Mali dugukolo kan, a
wajibiyalen b'i ma i ka
jamana sariyaba bato sira
beé kan.

Ntuloma sebenni jekulu

Sariyatabulon kibaruyaw

Jamana peresidan sigilen
fanga la, walasa a ka se k'a ka
ketaw ke, fo jama ka mogga
sugandilenw ka bulon fana ka
dilan, bulon min ni depitew
ka kan ka jogon soro a konoka
sariya tataw konokow segesegé
k'a don n'u be ben jama jimisira

fe

Depitekulu y'a ka lajebaw
ke, kajemogga sugandi. Mogomin
tarajemogoya la, òye Adema ka
depite d'ye, n'a togoko Ali Jalo.
Depite ka baaraw damine na, u
ye sariyatabulon yere sariyaw bei
sigi sen kan sariyaw be segesegé
cogomin na, u ka kan ka ta
cogomin na.

"Moga nisongo te sara bilen
jamana in kona"

Kabini an ka jamana y'a ka
yaremahoronya ta, fo ka n'a bila
kosa in na, maliden kelen kelen
nisongotun be sara. Nisongokor
ye di ?
Dane yere y'a yere korofo. Bawo
a dilancogo yere be faamuya di :
ni + songa.

Hadamaden, k'a fo k'i be
balola, i be finge mine, i salen te,
k'o ye fen ye min ka kan ka sara,

nisongo b'o de jira kabako !

Alifa Umaru Konar
sigilen fanga la, a n'a k
goferenama y'a jira k
maliden bei ka kan ka bal
(ka finge mine) k'a soro a m
wajibya u ma, u ka wari s
o kanma. Minisiribulon n
jemogga Yunusi TURE y
sariya kura laben k'a las
jamana ka sariyatabulon ma
O sariya in b'a jira konisong
te sara bilen an ka jamana k

Moga si te wari sara bilen
yeré kun ka finge mine kanma
Jamana depitebulon y
yamaruya di sariya in k
waleya, k'a damin
zanwuyekalo tile 1 san 199
Nin ye Alatanu ye, bawo
Malidenw danbe seginn
ma.

Musa JAABI Balikukala
baarada Bamako

Seko ni d'ziko

POYIW :

1 - Farafina muso

E ye mun ye?
Ne ye mogontugu de ye,
min be dibi gen sow konko
ani ka gaw nimaya, ka
dusukunw nagali
ne ye ntiigjne de ye, min
te segen don,
min be baara la tuma be,
baara sarantan.
Ne ye beé ka waati
gelanw sembere ye
Su fara tile kan, beé de ye
ne ye

Ne kamankun ye kulu
mankannin min ye,

beé kun be d'a kan,
segenbaato kun fara ñana kun
kan

Ala ye ne ke sanji filanin
nogon ye nin fen beé be feere o
konko

ka wolo o konko
min ye si ani nezma ani here
buruju ye

Laada ko: nka ke miseli ye
su ni tile, min ma

kala k'o kala, ka korotolenw
kala.

Ne ye jirimaba ye, h
misali jamana beé la
dijeyoroo yoroo Ne ja
ne joyoroo ka bon.

Ne ñaniya ye kokoja
min b'a fe ka segen

ani geleya tunun pew

Ne fasacogo be
fangaba dogo

Nfileli cogo gale, ntun
sisranbaato ye, maa
majiigilen,

alaminejon ye

Nka bi, ne new yeelen
tije sira de k'o

Gale, nkan tun te kor
ntun be juna, ka

junuñunu, ka Ala

nka bo geleya in kona





Sariyasen 24-nan :

Fasoden o fasoden,
mogo o mogo, n'i sigilen be
Mali dugukolo kan, a
wajibiyalen b'i ma i ka
jamana sariyaba bato sira
be kan.

Ntuloma sebenni jekulu

Sariyatabulon kibaruyaw

Jamana peresidan sigilen
fanga la, walasa a ka se k'a ka
ketaw ke, fo jama ka mogo
sugandilenw ka bulon fana ka
dilan, bulon min ni depitew
ka kan ka jogon sora konoka
sariya tataw konokow segeseg
k'a dan n'u be ben jama jimisira

fe

Depitekulu y'a ka lajebaw
ke, kajemogo sugandi. Mogo min
tara nemogoya la, oye Adema ka
depite doye, n'a togoko Ali Jalo.
Depite ka baaraw damine na, u
ye sariyatabulon ytre sariyaw bei
sigi sen kan sariyaw be segeseg
cogomin na, u ka kan ka ta
cogomin na

"Mogo nisongo te sara bilen
jamana in kon."

Kabini an ka jamana y'a ka
yeremahoronya ta, fo ka n'a bila
kosa in na, maliden kelen kelen
nisongotun be sara. Nisongo kar
ye di?

Dane yere y'a yere koro fo. Bawo
a dilancogo yere be faamuya di:
ni + songo

Hadamaden, k'a fo k'i be
balola, i be finge mine, i salen te,
k'o ye fan ye min ka kan ka sara,

nisongo bo de jira kabako!

Alifa Umaru Konar
sigilen fanga la, a n'a k
goferenama y'a jira k
maliden bei ka kan ka bal
(ka finge mine) k'a soro a m
wajibya u ma, u ka wari s
o kanma. Minisiribulon n'
nemogo Yunusi TURE y
sariya kura laben k'a las
jamana ka sariyatabulon ma
O sariya in b'a jira ko nisong
te sara bilen an ka jamana kar

Mogo si te wari sara bilen
yerekun ka finge mine kanma
Jamana depitebulon y
yamaruya di sariya in k
waleya, k'a damir
zanwuyekalo tile 1 san 1993
Nin ye Alatanu ye, bawo
Malidenw danbe segim
ma.

Musa JAABI Balikukala
baarada Bamako

Seko ni d'oko

POYIW

1 - Farafina muso

E ye mun ye?
Ne ye mojontugu de ye,
min be dibi gen sow kon
ani ka gaw nimaya, ka
dusukunw nagali
ne yentiigjne de ye, min
te segen dan,
min be baara la tuma bee,
baara sarantan.

Ne ye bee ka waati
gelanw sembere ye
Su fara tile kan, bee de ye
ne ye

Ne kamankun ye kulu
mankannin min ye,

bee kun be d'a kan,
segenbaato kun fara jana kun
kan

Ala ye ne ke sanji filanin
njogon ye nin fen bee be feere o
kon

ka wolo o kon
min ye si ani neema ani here
buruju ye

Laada ko: nka ke miseli ye
su ni tile, min ma

kala k'o kala, ka korotolenw
kala

Ne ye jirimaba ye, ha
misali jamana bee la
dijeyoco yoco, Ne ja a
ne joyoco ka bon.

Ne janiya ye kokojiba
min b'a fe ka segen

ani geleya tunun pewe
Ne fasacogo be n
fangaba dogo

Nfileli cogo gale, ntun
sisranbaato ye, maa
majiigilen, a
alaminejon ye

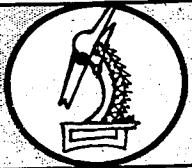
Nka bi, ne new yeelen
tjue sira de ko

Gale, nkan tun te koro
ntun be juna, ka

junujuju, ka Ala d
nka bo geleya in kon



Seko ni danko



Bi fijne kura suurula, n
kumakan be yelen, peren

P e r e n
d u s u m a n g o y a k u m a,
dogmayali te

N be jo n joyoro ga kono
ani faso ni jamana kono

N b'o de jini

Daga te sigi ni gakuru
ma dafa

ga te yen ni ne te yen, ci te
ke ni ne te

Ne man kan ni janmaya
ye.

**Madamu Tangara Ayisata
Gindo**

Safari duguwala

2 - DENKO

- Jan ko den,
Ne ko den

Jan ko den man di

Fen jumen ka di i ko
den

N balimamusow, a y'aw
janto den ko in na

Du jobaa don

Faso jobaa don

Jamana jobaa don

Ni muso min ma den
sora,

I te mandiya sora

Ni muso min ma den

sora,

I te togodiya sora

Ni muso min ye den

sora,

I ye kunnawolo sora

Ni muso min ye den

sora,

O n'a ka mandiya be
sa.

E ! musoya !
Mun be denko fo an
na,

Ladonkognumanya b'a fo an

na.

Mun be denko fo an na,
Kunnagosikognuman b'a fo an
na.

E ne baw !

Aw kana son, an ka n'a
to, sini jobaaw ka tijne

Adama Gindo Sirakora

An ka yele

dɔɔnin

**Sosanin ani
dimogonin**

Sosanin taara ji ta ḥrobineda la.
Sosanin ye filen fa ji la, k'a sigi a
sen kan, k'a b'i jun. Sosanin sen
karila, dimogonin yelela, ka yele,
ka yele, dimogonin ko k'a b'a neji
ce, dimogonin kungolo bora a kan
da la.

**Madamu Tarawele Awa
Gindo Bamako**

KABAKO

Ne Adama Gindo bema maana
min b'ɔ aw ye bi, maana kɔrɔba
don ; barisa, bamananw ko ! "

ni da kɔrɔma ban dijne na,
tulo kura be fen caman men."

O la sa Ala ma fen kelen dan-
Sababu be ko bee la

Waati dɔ kera, cidenko tun ma
na. Bee tun ni Ala be se ka kuma

Nin don in, lima jamana kan, ce
kelen tun be yen, a tɔgo ko

Amadu. Wula o wula, a tun be
teme sira kelen fe ka taa Ala

Kumayoro la. Jaa, o gannen don
faama denke la. Don kelen,

wulafe, a bema teme yɔrɔmin, o
y'i kanto a ma :

"E ce, don o don e be teme yan

; i be taa min ?

- A ko ne be taa n ka ala
kumayoro de la.

- A kon'i taara bi, i k'a fo Ala
ye, ko ne ko k'a ye fen o fen
faga, a k'u bee lakunun. I k'a
fo de !

Cey'i kanto a ma; ni n taara
bi, n b'i ka ci lase".

Ce taara tuma min na, a
selen, ay'a taw jenabofolo ka
sorɔ ka faama den ka ci in
fana fo Ala ye

Ala ko : "n'i taara, i k'a fo a
ye, ko n y'a men ko n sonna".

O don kelen, dunanba do
jiginn faama denke kan. Ani
dunan in taara so ; u selen
tuma min, ay'i kanto a muso
ma, k'u ye dunan sorɔ. Muso
nana a fo a ce ye :

- Ne sotigi, bi ye kabako ye

- Ce ko : Mun de kera ?

- Muso y'i kanto a ce ma :

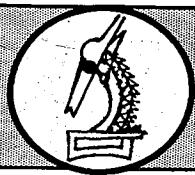
Ne ye daga ko k'a sigi tasuma
kan, ko nb'e tobili ke, i k'a don,
nye jo min folon k'a ke daga
konɔny'a sorɔ o falennen don.
Jegejalan minnu susura, k'a
ke a la olu jenama don.
Tasuma tun be dogo minnu
na, olu kera jiri sun ye fo ka
den, ji min tun be daga kono,
fo k'a geren i ko sankurunin.

O kelen min ke, dugu
girinna, u sorɔ la ka taa tuubi
Ala ye. K'a ta o don na fo k'a
bila bi la, Ala ka sorɔ ka ciden
don ani mogow ce.

Adama GINDO

Seko ni danko

.....



Tulon



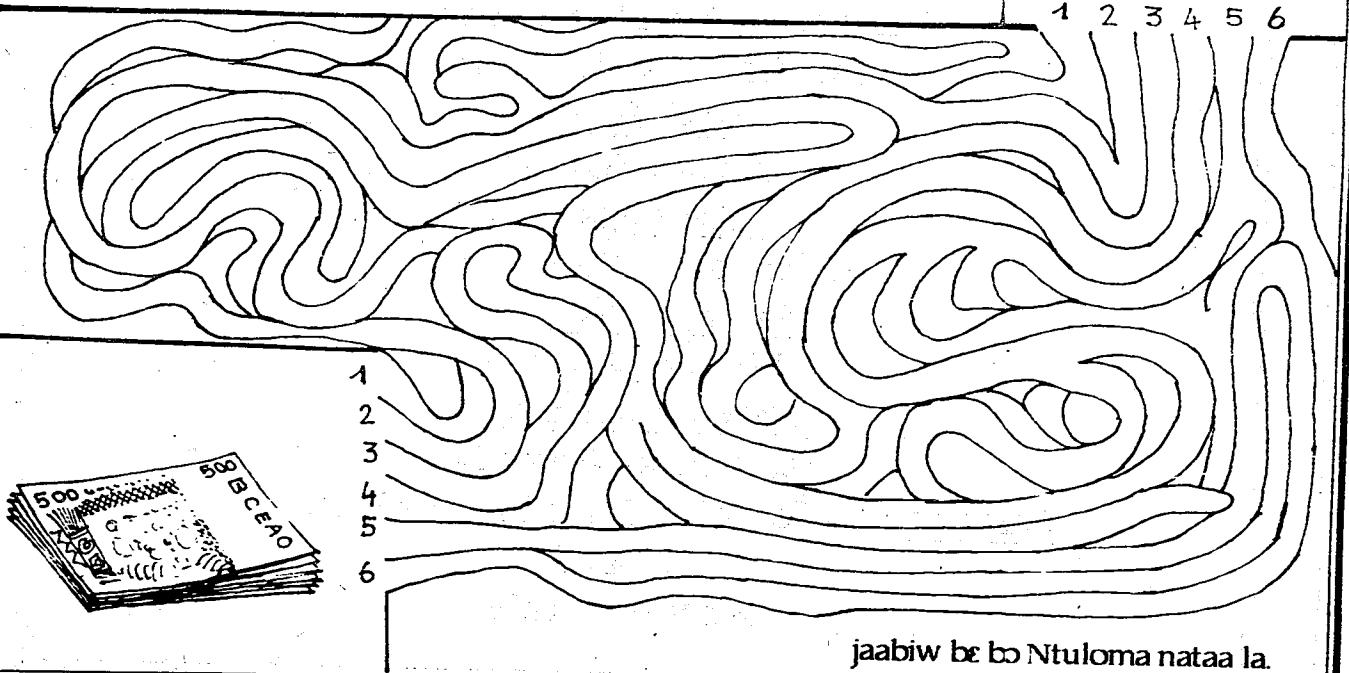
Fili seegin

a 'yenin fila laje, fili seegin be kelen na
olu ye jumen ni juman ye?

Walasa muso in ka se ka warimugu ce,
a ka kan ka taa sira jumen fe?



1 2 3 4 5 6



jaabiw be bo Ntuloma nataa la.

NTULOMA

Kalanbagaw !
aw sanbæz-sanbæz !
Ala ka san 1993
herew caya !

NTULOMA :

Jensenjemog : Wande Sumare

Sebennijemog : Ayisata Jara Dunbuya

Sebennijekulu : Kajatu Jalo, Daramani Taraweles,
Awa Jara Sangô, Ayisata Jara Dunbuya, Mariyamu
Taraweles, Tata Koné jangi,
Zan Jara, Wande Sumare.

Jawkëbag

Amadu Sangô

Labenbagaw :

Musa Jaabi, Zizeli Koné

Seben cayabaga :

Nuhun JAKITE

Seben dilany :

Balikukalan Baarada

Lasigiso : Balikukalan Baarada BP 62 Bamako

tel. 22 41 62

haké bolen : 1000